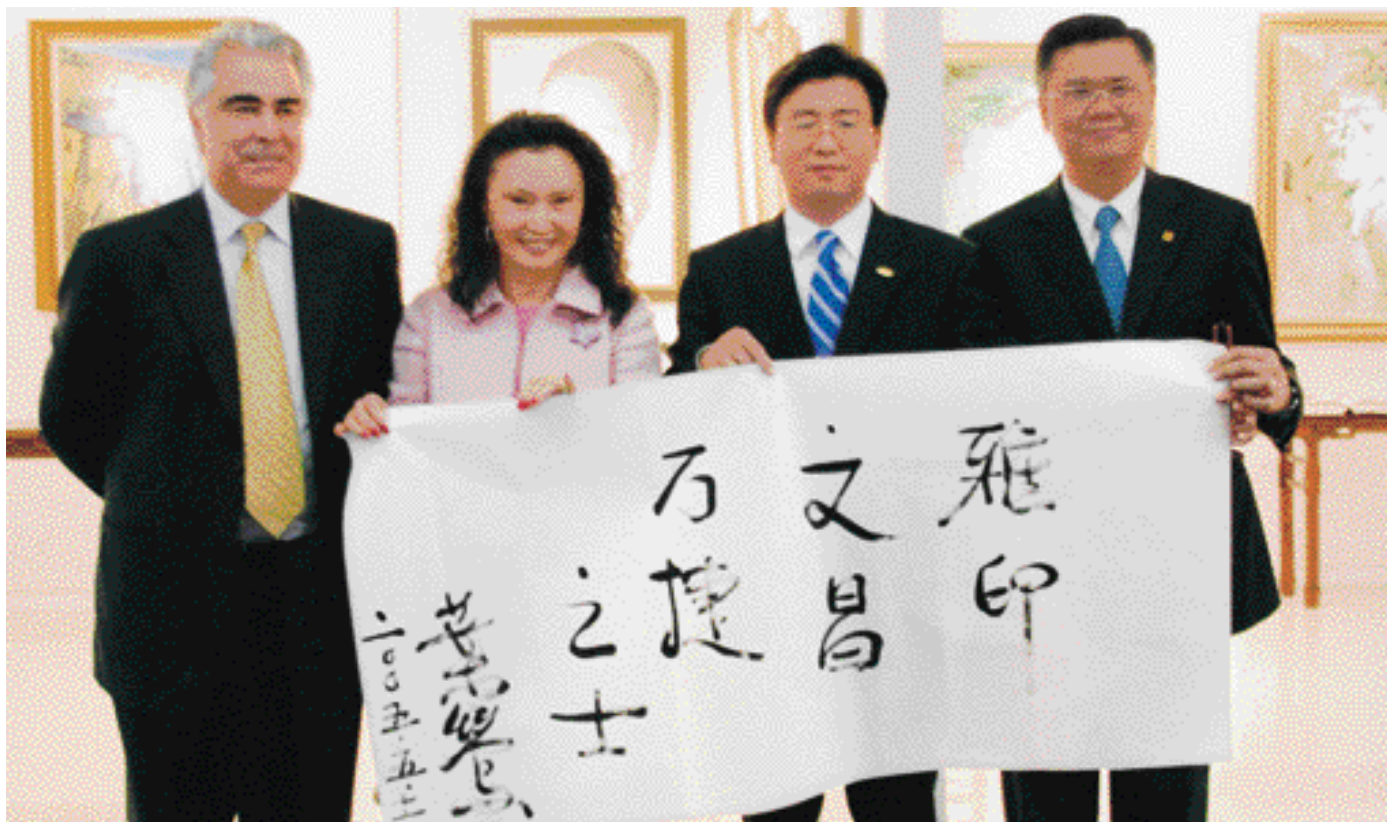


# 柯达总裁彭安东先生到访雅昌

Text 谢媛



5月17日下午，伊士曼柯达公司总裁彭安东先生及副总裁叶莺女士一行五人到访北京雅昌公司。

万捷董事长对彭安东总裁在百忙中拨冗莅临雅昌表示感谢及热烈欢迎。万捷董事长表示，作为柯达公司的战略合作伙伴，雅昌愿与柯达公司在高端印刷技术方面密切合作，打造一个强有力的雅昌品牌，增强企业的核心竞争力。

在参观北京雅昌公司后，彭安东总裁对雅昌的发展速度给予了肯定，并赞赏

说：在中国，很少有印刷公司能像雅昌成长得如此之快。

在雅昌艺术馆，万捷董事长主持了一个简短的赠书仪式，将雅昌所印《红楼梦》、《梅兰芳藏戏曲史料图画集》、《翰海十周年》等荣获美国印制大奖的书籍赠予彭安东总裁及叶莺副总裁，彭安东总裁欣然接受并表示感谢，叶莺副总裁更是挥毫写下“雅印文昌万捷之士”赠予万捷董事长，愉悦之情溢于言表。

叶莺副总裁挥毫题下“雅印文昌万捷之士”赠予万捷董事长  
彭安东总裁造访雅昌后给万捷董事长的信件  
彭安东总裁、叶莺副总裁对雅昌公司的高端印刷技术水平给予肯定  
万捷董事长、何曼玲副董事长等公司领导与彭安东总裁(右三)、叶莺副总裁(右四)客人一行合影留念

【相关链接】访问雅昌结束，彭安东总裁专门为万捷董事长写来的信件(参考译文如下):

2005年6月3日  
万捷先生  
集团董事长  
雅昌企业(集团)有限公司  
北京, 中国

亲爱的万先生:

非常感谢您在贵集团美丽的北京公司接待我和我的同事们。您所拥有的世界级的工厂及杰出的团队给我留下了深刻的印象。您在艺术和技术的领域都取得了丰硕的成果, 中国的美好未来, 正是由像雅昌这样的企业创造出来的。

柯达宝丽光印艺是柯达图文影像集团的重要组成部分, 我非常高兴地看到贵公司和柯达宝丽光建立了紧密的合作关系。我们将继续和市场领先的合作伙伴们(比如贵公司)携手并肩前进。我相信, 我们新组成的图文影像集团的技术和专业知識能够有力地帮助您发展雅昌的业务。

作为奥运会全球合作伙伴, 柯达也积极投身于支持北京举办历史上最好的一届运动会。我们在中国的团队已经和北京奥组委合作三年多了。我们相信我们可以为奥组委提供出色的服务, 通过供应印刷材料支持奥运。雅昌曾经成功地印刷了北京申奥报告, 有着很高的质量水平, 相信我们能够精诚合作。

希望在不久的将来能够再次与您会面。

您诚挚的朋友  
彭安东  
总裁兼首席执行官  
伊士曼柯达公司

